

angle of lot 4 769 655, then the northern line of the latter lot; northerly, part of the eastern limit of lot 3 514 663; westerly, the northern limit of lot 3 514 663; southerly, part of the western limit of lot 3 514 663, to the apex of the northeastern angle of lot 3 514 662; westerly, the northern limit of lot 3 514 662; northerly, part of the eastern limit of lot 3 514 661, successively, westerly and southwesterly, the northern and northwestern limits of lot 3 514 661; southerly the western limit of lot 3 514 661, to the apex of the northeastern angle of lot 3 514 658; westerly, the northern limit of lot 3 514 658; northwesterly, part of the northeastern limit of lot 3 514 655; southwesterly, part of the northwestern limit of lot 3 514 655, to the apex of the northeastern angle of lot 3 514 653; westerly, the northern limit of lot 3 514 653; southerly, the western limit of lot 3 514 653; southwesterly, part of the northwestern limit of lot 3 514 727; easterly, the southern limit of lot 3 514 727; southerly, part of the western right-of-way of chemin du Tour-du-Lac Nord, corresponding to a part of the western limit of lot 3 515 743, to the apex of the northeastern angle of lot 3 515 742; westerly, part of the northern right-of-way of chemin Éphrem-Rochette, corresponding to the northern limit of lot 3 515 742; southerly, the western limit of lots 3 515 742, 3 514 745, 3 514 750 and 3 514 746; easterly, the southern limit of lot 3 514 746; southerly, the eastern limit of lot 3 514 742; westerly, part of the northern right-of-way of chemin Lucienne-Leclerc, corresponding to a part of the northern limit of lot 3 515 740; southerly, the western limit of lot 3 515 740; westerly, part of the southern right-of-way of chemin Lucienne-Leclerc, corresponding to part of the northern limit of lot 3 514 776; southerly, the western limit of lot 3 514 776; easterly, part of the southern limit of lot 3 514 776, to the apex of the northeastern angle of lot 3 514 773; southerly, the western limit of lot 4 024 176; southeasterly, the southwestern limit of lot 3 515 741; southerly, the western limit of lot 3 514 798; westerly, part of the northern limit of lot 3 514 801; southerly, the western limit of lot 3 514 801; easterly, part of the southern limit of lot 3 514 801, to its meeting point with the northerly extension, in lot 3 514 805, of the western limit of lot 3 514 806; southerly, the said extension in lot 3 514 805, then the western limit of lot 3 514 806; easterly, the southern limit of lot 3 514 806; successively, southerly, southeasterly and southwesterly, part of the western, southwestern and northwestern right-of-way of chemin Tour-du-Lac Nord, corresponding to part of the western limit of lot 3 514 744 and to the western, southwestern and northwestern limits of lot 3 515 873; southeasterly, the southwestern limit of lots 3 515 873 and 3 515 750; in a general easterly direction, the southern right-of-way of chemin Tour-du-Lac Sud, corresponding to the southern limit of lots 3 515 918, 3 515 749, 3 515 769, 3 515 770 and 3 515 772; successively, northeasterly and easterly, the

southeastern and southern right-of-way of chemin Tour-du-Lac Sud, corresponding to the southeastern limit of lot 3 515 772 extended into the landfill site of lac Sergent, to the apex of the southern angle of lot 3 515 917, the southeastern limit of lots 3 515 917 and 3 515 774, then the southern limit of lots 3 515 774 and 3 515 916, to the apex of the northeastern angle of lot 3 514 257.

Such line defines the new territorial boundary between Ville de Lac-Sergent and Ville de Saint-Raymond for that sector.

Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles  
Office of the Surveyor-General of Québec  
Service des levés officiels et des limites administratives

Prepared at Québec, on 29 September 2015.

By: *Original signed*

\_\_\_\_\_  
GENEVIÈVE TÉTREAUULT,  
*Land Surveyor*

Record BAGQ: 521400

102748

Gouvernement du Québec

### **O.C. 827-2016, 21 September 2016**

An Act respecting the Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (chapter M-30.001)

#### **Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs — Terms and conditions for the signing of certain documents — Amendment**

Amendments to the Terms and conditions for the signing of certain documents of the Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs

WHEREAS, under the second paragraph of section 7 of the Act respecting the Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (chapter M-30.001), no deed, document or writing is binding on the Minister of Sustainable Development, the Environment and the Fight Against Climate Change or may be attributed to the Minister unless it is signed by the Minister, the Deputy Minister, a member of the personnel of the department or the holder of a position and, in the latter two cases, only so far as determined by the Government;

WHEREAS the Government made the Terms and conditions for the signing of certain documents of the Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (chapter M-30.001, r. 1);

WHEREAS it is expedient to amend the Terms and conditions to respond to the new administrative realities of the Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques;

WHEREAS, under paragraph 1 of section 3 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that Act does not apply to proposed regulations or by-laws or regulations or by-laws regulating internal management;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Sustainable Development, the Environment and the Fight Against Climate Change:

THAT the Amendments to the Terms and conditions for the signing of certain documents of the Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, attached to this Order in Council, be made.

JUAN ROBERTO IGLESIAS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## **Amendments to the Terms and conditions for the signing of certain documents of the Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs**

An Act respecting the Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (chapter M-30.001)

**1.** The Terms and conditions for the signing of certain documents of the Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (chapter M-30.001, r. 1) is amended in section 2

(1) by striking out “and director general of the Direction générale des services à la gestion” in the part preceding paragraph 1;

(2) by inserting the following after paragraph 8:

“(8.1) the issue of an approval to which applies section 31.46 of that Act, the refusal to issue the approval and any other decision made under that section;”;

(3) by replacing paragraph 13 by the following:

“(13) the exercise of the rights and powers provided for in section 13.1 of the Act respecting the Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (chapter M-30.001);

(13.1) the placing at the disposal of Hydro-Québec immovables or water powers under section 32 of the Hydro-Québec Act (chapter H-5);”.

**2.** The following is inserted after section 2:

“**2.1.** The assistant deputy ministers are authorized to sign any document respecting

(1) the entry of the name of a person on the list of experts provided for in section 31.65 of the Environment Quality Act (chapter Q-2), the refusal to enter the name of a person on the list or the withdrawal of the name of a person from the list;

(2) the issue of an accreditation provided for in section 118.6 of that Act, the refusal to issue the accreditation or the suspension of such an accreditation.”.

**3.** Section 3 is replaced by the following:

“**3.** The assistant deputy ministers and the director in charge of dam safety are authorized to sign any document respecting

(1) the issue of an authorization provided for in section 5 of the Dam Safety Act (chapter S-3.1.01) or the refusal to issue the authorization;

(2) information, documents, studies or expert opinions required for the purposes of sections 7 and 30 of that Act;

(3) the issue of the approval provided for in section 9 of that Act or the refusal to issue the approval;

(4) classification notices and decisions provided for in section 14 of that Act;

(5) the issue of the approval provided for in section 17 of that Act, the refusal to issue the approval and any other decision made under that section;

(6) the measures taken under section 18 of that Act;

(7) the issue of the approval provided for in section 23 of that Act, the refusal to issue the approval and any decision made under section 25 of that Act.”.

**4.** The first paragraph of section 4 and the portion preceding paragraph 1 of section 6 are amended by striking out “and director general of the Direction générale des services à la gestion”.

**5.** Section 5 is amended by striking out “and director general of the Direction générale des services à la gestion”.

**6.** These Amendments come into force on the day of their publication in the *Gazette officielle du Québec*.

102754

Gouvernement du Québec

### O.C. 833-2016, 21 September 2016

Professional Code  
(chapter C-26)

**Specialist’s of professional orders  
— Diplomas issued by designated educational  
institutions which give access to permits or  
specialist’s certificates of professional order  
— Amendment**

CONCERNING the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist’s certificates of professional orders

WHEREAS under the first paragraph of section 184 of the Professional Code (chapter C-26), the Government may, by regulation and after obtaining the advice of the Office des professions du Québec in accordance with subparagraph 7 of the third paragraph of section 12 of the Code and of the order concerned, determine the diplomas issued by the educational institutions it indicates which give access to a permit or specialist’s certificate;

WHEREAS under that subparagraph, the Office must, before advising the Government, consult, in particular, with the educational institutions and the order concerned, the Fédération des cégeps in the case of a college-level diploma, and the Minister responsible for Higher Education;

WHEREAS the Office has completed that consultation;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist’s certificates of professional orders was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 27 April 2016 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the Government has obtained the advice of the Office and of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist’s certificates of professional orders, attached to this Order in Council, be made.

JUAN ROBERTO IGLESIAS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

### **Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist’s certificates of professional orders**

Professional Code  
(chapter C-26, s. 184, 1<sup>st</sup> par.)

**1.** The Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist’s certificates of professional orders (chapter C-26, r. 2) is amended by inserting “, Gérald-Godin and Lionel Groulx” after “Beauce-Appalaches” in paragraph *a* of section 2.02.

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

102755